

PROTOCOLLO PER LA MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE INDIVIDUALE (PATTO DI CORRESPONSABILITA' SCUOLA-FAMIGLIE-ALUNNI)

approvato dal Collegio Docenti in data 19 ottobre 2016

- Vista la Nota MIUR prot. 843 del 10 aprile 2013 contenente le linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale
- Vista la Nota della Direzione generale Ordinamenti Scolastici prot.2787 del 20 aprile 2011- Ufficio VI – oggetto titoli di studio conseguiti all'estero – Titolo V : soggiorni di studio all'estero
- Visto il Decreto Legislativo n.13 del 16 gennaio 2013
- **Vista la Nota MIUR 3355 del 28 marzo 2017 contenente chiarimenti sull'attività di alternanza scuola lavoro**

Considerato che:

- il MIUR invita a facilitare e promuovere la mobilità studentesca sottolineando il significativo contributo educativo delle esperienze compiute all'estero
- nel Libro Verde *Promuovere la mobilità dei giovani per l'apprendimento* dell'8 luglio 2009 la Commissione Europea definisce la mobilità transnazionale un mezzo con cui i giovani possono acquisire nuove conoscenze e competenze, incrementare il proprio sviluppo personale e potenziare l'occupabilità

il Liceo Scientifico Statale Federigo Enriques riconosce il valore formativo della mobilità studentesca

internazionale , ovvero i periodi di studio della durata di un **bimestre**, trimestre, semestre o intero anno scolastico, trascorsi in istituzioni scolastiche in paesi stranieri, individuando nell'esperienza un'occasione di crescita e arricchimento professionale, culturale e personale.

I programmi di mobilità individuale, che faranno parte integrante del PTOF di istituto, potranno essere

organizzati in forma autonoma dalle famiglie tramite bandi di concorso di enti pubblici e privati , scelta personale dell'ente o dell'agenzia di supporto, contatto diretto con la scuola ospitante.

SOGGETTI COINVOLTI DESTINATARI

- Alunni delle future classi quarte interessati a trascorrere un periodo di studio all'estero presso istituzioni scolastiche legalmente riconosciute. **Per quanto riguarda gli studenti iscritti al Liceo Scientifico a Potenziamento Internazionale si consiglia un percorso di studi all'estero della durata non superiore ai sei mesi (con rientro fine anno solare della classe quarta) in modo da poter sostenere gli esami IGCSE previsti dall'indirizzo in tempi adeguati.**

DIRIGENTE SCOLASTICO

- nomina un docente referente per la mobilità internazionale
- nomina un docente tutor per ogni alunno coinvolto all'interno del C.d.C. che si relazioni con la scuola estera e che, possibilmente, sia in grado di visionare documenti in lingua straniera
- predisporre un patto di Corresponsabilità tra scuola, famiglia e studente da sottoporre all'approvazione del Collegio Docenti e del Consiglio di Istituto

REFERENTE PER LA MOBILITÀ INTERNAZIONALE

- reperisce materiale informativo, tiene contatto con agenzie proponenti, si occupa della propaganda e diffusione delle opportunità

- organizza un incontro informativo per alunni e famiglie delle classi terze all'inizio dell'anno scolastico , supporta famiglie e studenti durante la fase iniziale di presa dei contatti con le varie associazioni e nella fase di firma e consegna dei documenti richiesti.

- collabora con la Segreteria Didattica e verifica la corretta consegna dei documenti
- supporta i C.d.C ai fini di una linea di comportamento unitaria
- tutela che non vi sia disparità di trattamento al rientro tra studenti di diverse classi o da un anno all'altro
- cura i contatti con i Tutor, i docenti coinvolti, le associazioni che seguono il programma di scambio, le famiglie e aggiorna il Dirigente Scolastico sull'andamento del progetto
- **Raccoglie e archivia nel fascicolo personale di ogni studente la documentazione consegnata**
- **Segnala tale documentazione ai C.d. C. interessati**

TUTOR DI CLASSE

- si informa, anche attraverso lo studente, sui programmi di studio e sui sistemi di valutazione della scuola ospitante
- aggiorna il C.d.C sulle esperienze formative, didattiche e culturali dello studente in mobilità
- al termine dell'esperienza all'estero trasmette al C.d.C, nella prima riunione utile, i risultati conseguiti dallo studente , raccoglie le certificazioni di competenze e di titoli acquisiti e li propone al C.d.C perché vengano valutati
- informa lo studente sulle decisioni del C.d.C relative alla sua riammissione e sulla programmazione di momenti di incontro, recupero, sostegno, verifica
- comunica allo studente i contenuti disciplinari oggetto di eventuale accertamento definiti dal C.d.C/Dipartimenti Disciplinari.

CONSIGLIO DI CLASSE

- Si rapporta con lo studente in mobilità e la sua famiglia per il tramite del tutor; propone, per quanto riguarda il piano di studi italiano, un percorso essenziale su argomenti irrinunciabili e indispensabili per il proseguimento degli studi, con particolare riferimento alle discipline scientifiche, evitando di oberare l'alunno di carichi di lavoro non necessari;
- indica, previa programmazione dipartimentale, gli argomenti fondamentali che saranno oggetto di integrazione al rientro dell'alunno, suddividendoli in moduli e sottomoduli in modo da agevolarne l'acquisizione e ne informa l'interessato al momento della sua partenza o comunque con ragionevole anticipo; concorda con l'alunno tempi e modi di verifica integrativa; cura, attraverso il tutor o direttamente, i contatti con l'alunno durante la sua permanenza all'estero;
- converte in decimi le valutazioni estere per calcolare i singoli voti e la fascia di livello per la media finale ai fini di una corretta attribuzione del credito scolastico;
- riconosce e valuta le competenze acquisite durante l'esperienza di studio all'estero considerandole nella sua globalità, valorizzandone i punti di forza anche ai fini dell'attribuzione del credito per l'esame di Stato nel corso del primo scrutinio dopo il rientro.
- **Valuta le ore di alternanza Scuola lavoro secondo quanto stabilito in merito dalla Commissione ASL e referente mobilità a.s. 2017/18. (allegato 3)**

FAMIGLIA

- si impegna a seguire e spronare l'alunno ai fini del recupero di eventuali carenze prima della partenza
- si impegna a rispettare e far rispettare il protocollo della scuola che regola la mobilità

internazionale individuale e il patto di corresponsabilità sottoscritto tra scuola, famiglia e studente.

- fornisce alla scuola di appartenenza ampia informativa sulla scuola estera e sulla durata del soggiorno, presentando certificazione dell'avvenuta iscrizione al programma di mobilità
- compila e consegna agli atti l'accordo formativo debitamente sottoscritto (ALL.1)
- compila e consegna agli atti la scheda di conferma di partecipazione ad un programma di mobilità internazionale debitamente firmata (ALL.2)
- compila i moduli necessari all'iscrizione
- inoltra istanza alla segreteria didattica per il rilascio dei documenti richiesti dall'ente o agenzia di appoggio e/o dalla scuola estera ospitante
- sostiene il proprio figlio/a negli adempimenti necessari alla riammissione
- segnala eventuali problemi connessi con la frequenza della scuola estera

ALUNNO

- si impegna a colmare eventuali carenze prima della partenza, condizione ineludibile per poter partecipare al programma di mobilità
- si impegna a rispettare il protocollo della scuola che regola la mobilità internazionale individuale e il patto di corresponsabilità sottoscritto tra scuola, famiglia e studente.
- si impegna a mantenere contatti regolari con la scuola di origine e a fornire la documentazione necessaria alla valutazione della sua esperienza.
- trasmette, non appena disponibile, la documentazione conseguita nella scuola straniera, preferibilmente in italiano o in inglese. Questa deve registrare la valutazione conseguita con la legenda delle valutazioni secondo il sistema scolastico straniero (con voto massimo e voto minimo per la promozione) i corsi di studio seguiti, le programmazioni svolte nelle singole discipline, eventuali attività extra curricolari, frequenza e assenze
- svolge le eventuali prove di integrazione preventivamente concordate con i docenti
- **Compila il report sull'esperienza che consegnerà al coordinatore di classe**
- **Si impegna a far compilare alla scuola estera il resoconto finale dell'esperienza**
- **Interviene per socializzare la propria esperienza all'incontro informativo organizzato dal Liceo Enriques per le famiglie che si terrà in ottobre dell'anno scolastico successivo al rientro in Italia e le ore di intervento all'incontro vengono riconosciute come ore svolte di alternanza scuola-lavoro**

SEGRETERIA DIDATTICA

- fornisce allo studente in partenza i documenti relativi alla sua valutazione fino a quel momento e quant'altro necessario all'iscrizione al programma di mobilità
- fascicola e archivia tutti i documenti del caso (patto formativo, dichiarazione di partecipazione, attestati di frequenza, pagella finale, certificazioni di competenze ecc.)
- coopera con il referente per la mobilità

PRE REQUISITI

Lo studente che intenda trascorrere un periodo di studio all'estero deve essere promosso all'anno successivo. In caso di sospensione del giudizio in una o più discipline le prove di accertamento dovranno essere sostenute nei tempi dovuti e comunque prima della partenza. per intraprendere la mobilità studentesca internazionale, lo deve essere promosso all'anno successivo o, in caso di sospensione del giudizio per alcune discipline negli scrutini di giugno della classe III, deve obbligatoriamente sostenere le prove a settembre del recupero dei debiti e conseguire la promozione

all'anno successivo.

REINSERIMENTO

Al rientro dello studente il C.d.C. valuterà l'opportunità di sottoporre il medesimo a prove integrative per moduli essenziali con riferimento a quelle discipline non studiate all'estero, prevedendo percorsi di eventuale recupero in itinere delle conoscenze, abilità e competenze ritenute indispensabili ed irrinunciabili ai fini del proseguimento degli studi e del superamento degli Esami di Stato ; tali prove non potranno tuttavia configurarsi come esami o prove di idoneità e dovranno essere concordate con lo studente nei modi e nei tempi.

La valutazione e l'attribuzione del credito scolastico dovranno tenere conto del giudizio e delle valutazioni espresse dall'istituto estero, senza fare riferimento alle prove integrative di cui sopra, tenendo presente che *“il percorso di studio autonomo concordato deve essere finalizzato ad un più facile reinserimento nell'istituto italiano, consentendo al giovane di vivere l'esperienza di full immersione nella realtà dell'istituto straniero”* (Nota MIUR 843/2013)

STUDENTI STRANIERI IN ITALIA

Il Liceo Scientifico Statale Federigo Enriques valorizza altresì la presenza di studenti stranieri che intendano trascorrere un trimestre, semestre o intero anno scolastico presso l'istituto, per favorire l'integrazione multiculturale, il confronto, l'interesse per culture diverse, la cooperazione.

DESTINATARI

Studenti stranieri frequentanti una classe corrispondente alla terza o quarta italiana che presentino domanda di soggiorno-studio tramite agenzie formative specifiche o tramite la scuola da essi frequentata.

PROCEDURE

SCUOLA OSPITANTE

- su proposta del Dirigente Scolastico, sentiti i pareri dei docenti facenti parte del Consiglio, si individua una classe che, per numero di studenti e ambiente favorevole sia disponibile ad accogliere lo studente straniero
- il C.d.C nomina un tutor cui lo studente farà riferimento per particolari esigenze all'interno della classe
- il C.d.C. agevola l'inserimento dello studente straniero predisponendo, se occorre, un percorso formativo o un orario personalizzato in particolar modo nel caso in cui non conosca la lingua italiana e si impegna a valorizzarne le conoscenze e le competenze pregresse.
- il referente tiene i contatti con l'agenzia di supporto, con la famiglia d'origine e con la famiglia ospitante
- la segreteria didattica fornisce allo studente il libretto scolastico e quanto necessario per abbonamenti di viaggio; al termine del soggiorno rilascia un attestato di frequenza
- Il C.d.C. rilascia una certificazione ufficiale indicante competenze, valutazioni/giudizi nelle discipline seguite e frequenza scolastica per soggiorni di sei mesi o un anno.

ALUNNO STRANIERO

- presenta la documentazione che lo riguarda tramite l'agenzia di appoggio o personalmente

- si impegna a rispettare le regole ed il regolamento di istituto al pari di ogni altro studente
- si impegna a frequentare regolarmente e svolgere i compiti assegnati
- documenta la propria posizione assicurativa o, nel caso sia cittadino comunitario iscritto nel SSN del paese di residenza, si impegna a presentare gli appositi modelli alla A.S.L competente nel luogo di dimora in Italia

ALL. 1

**ACCORDO FORMATIVO
PER L'ESPERIENZA DI MOBILITA' STUDENTESCA INTERNAZIONALE
(ALL.I)**

I sottoscritti

Cognome.....Nome..... in qualità di madre

Cognome.....Nome..... in qualità di padre

Cognome.....Nome..... in qualità di studente

dichiarano di aver letto il Protocollo per la Mobilità Studentesca Internazionale, di accettarne

le condizioni e di impegnarsi a rispettarle.

Cognome e nome alunno

Classe

Recapiti telefonici alunno

E-mail alunno

Recapiti telefonici genitori o tutori

E-mail genitori o tutori

Associazione di riferimento

programma e destinazione

Durata del soggiorno-studio all'estero

Nome , indirizzo, recapiti telefonici e e-mail
dell'istituto ospitante

L'accordo viene condiviso e sottoscritto dallo studente partecipante al programma di mobilità individuale, dalla famiglia, dalla scuola.

Livorno,

Dirigente Scolastico Studente Famiglia

All.2

CONFERMA DI PARTECIPAZIONE AD UN PROGRAMMA DI MOBILITA' INTERNAZIONALE

(ALL.II)

Al Dirigente Scolastico
del Liceo Scientifico Federigo Enriques di Livorno
p.c. al C.d.C.

Oggetto:

Programma di studio all'estero dello studente.....classe.....

Con la presente la informiamo che nostro/a figlio/a frequenterà il trimestre/semestre/anno scolastico
20...../20..... durante il periodo.....presso.....
con un programma dell'associazione.....

Ci impegnamo a rispettare l'accordo sottoscritto di cui all'ALL.I

Cognome e nome (padre) :

Cognome e nome (madre) :

Indirizzo Tel. mail

Data :

All.3

**LINEE DI INDIRIZZO PER LA VALUTAZIONE DELLE ORE DI ALTERNANZA
SCUOLA-LAVORO
DEGLI STUDENTI IN MOBILITA' INTERNAZIONALE
(ALL.III)**

**Al Dirigente Scolastico
del Liceo Scientifico Federigo Enriques di Livorno
p.c. al C.d.C.**

Vista la nota ministeriale n.843 del 10 aprile 2013 (linee di indirizzo sulla mobilità studentesca internazionale individuale;

Vista la nota ministeriale n. 3355 del 28 marzo 2017 par. 7 (Alternanza scuola lavoro per gli studenti che frequentano esperienze di studio o formazione all'estero);

Considerato che le ore da svolgere in alternanza scuola-lavoro previste per la classe IV sono 80

il Liceo Scientifico Statale Federigo Enriques riconosce il valore formativo della mobilità studentesca internazionale. Durante tale periodo formativo all'estero lo studente deve, infatti, riorganizzare la propria vita al di fuori dell'ambiente familiare adattandosi alle abitudini e alle

regole di un altro popolo e di un'altra cultura, sviluppando, così, competenze trasversali, individuali e relazionali, fortemente richieste oggi dal mercato del lavoro. Per questo il Liceo Scientifico Statale Federigo Enriques stabilisce quanto segue:

per un periodo di formazione di 2 mesi si considerano 15 ore di ASL svolte

per un periodo di formazione di 3 mesi si considerano 20 ore di ASL svolte

per un periodo di formazione di 6 mesi si considerano 30 ore di ASL svolte

per un periodo di formazione di 12 mesi si considerano 40 ore di ASL svolte